



ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
MUNICIPIUL GHEORGHENI
CONSILIUL LOCAL



HOTĂRÂREA nr.61/2021

privind aprobarea încheierii unui Parteneriat de implementare între U.A.T. Municipiul Gheorgheni și Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A., în scopul realizării obiectivului de investiții „Varianta de ocolire a municipiului Gheorgheni”

Consiliul Local al Municipiului Gheorgheni,

întrunit în ședință extraordinară din data de 10 mai 2021,

Având în vedere:

- Referatul de aprobare nr.5675/2021 al primarului Municipiului Gheorgheni, prin care propune încheierea unui Parteneriat de implementare între U.A.T. Municipiul Gheorgheni și Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA, în scopul realizării obiectivului de investiții „Varianta de ocolire a municipiului Gheorgheni” în cadrul P.O.I.M. 2014–2020,
- Raportul de specialitate nr.5679/2021 al Serviciului achiziții publice, investiții, programe și proiecte din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Gheorgheni;
- Adresa nr.32428/2021 a Companiei Naționale de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA – Departamentul obținere finanțări – referitor la solicitarea documentației aferentă Variantei de ocolire Gheorgheni pentru inițierea unui parteneriat de implementare în baza O.U.G. nr.101/2020 – respectiv Adresa M.T.I., Direcția Investiții și Infrastructură nr.14912/2021,
- H.C.L. nr.49/2021, privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al Municipiului Gheorgheni pe anul 2021 și estimări pentru anii 2022–2024;

Văzând avizele comisiilor de specialitate constituite din cadrul Consiliului Local al Municipiului Gheorgheni:

- *Comisia pentru prognoză și programe de dezvoltare economică, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al municipiului,*
- *Comisia pentru amenajarea teritoriului, urbanism, protecția mediului, turism, agricultură,*

În conformitate cu prevederile:

- art.5 din O.U.G. nr. 101/2020 privind unele măsuri pentru implementarea proiectelor cu finanțare din fonduri europene în vederea evitării riscului de dezangajare pentru perioada de programare 2014-2020;
- O.U.G. nr. 88/2020, privind instituirea unor măsuri, precum și acordarea unui sprijin financiar pentru pregătirea portofoliului de proiecte în domenii strategice considerate prioritare pentru perioada de programare 2021-2027, destinat finanțării prin Programul operațional Asistență tehnică 2014-2020 (POAT 2014-2020) și Programul operațional Infrastructură mare 2014-2020 (POIM);
POIM: Ghidul privind unele măsuri pentru implementarea proiectelor de infrastructură rutieră, elaborat pentru aplicarea prevederilor OUG 101/2020 și OUG 88/2020
- art.44 din Legea nr.273/2006 a finanțelor publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), (2), lit. b), e) și alin. (9), lit.a), art. 139 alin. (3), lit.f) art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1 – (1) Se aprobă încheierea *Parteneriatul de implementare* între Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA, ca titular al dreptului de implementare, și U.A.T. Municipiul Gheorgheni, în calitate de implementator, în scopul realizării obiectivului de investiții „**Varianta de ocolire a municipiului Gheorgheni**”, prevăzut în Anexă care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se mandatează primarul Municipiului Gheorgheni, domnul *Csergő Tibor-András*, să semneze în numele și pe seama Municipiului Gheorgheni *Parteneriatul de implementare*, prevăzut la alin. (1).

Art.2 – Primarul municipiului Gheorgheni, prin Serviciul achiziții publice, investiții, programe și proiecte din subordinea sa, va asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri cu respectarea dispozițiilor din actele normative în materie.

Art.3 – (1) Secretarul general al municipiului Gheorgheni are responsabilitatea comunicării prezentei hotărâri:

- a) Prefectului județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Gheorgheni;
- c) Direcției economice, Direcției tehnice, respectiv Serviciului achiziții publice, investiții, programe și proiecte din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Gheorgheni,
- d) Companiei Naționale de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA. prin grija Serviciului achiziții publice, investiții, programe și proiecte din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Gheorgheni.

(2) Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin afișare la sediul Municipiului Gheorgheni, în spațiul accesibil publicului, precum și pe pagina de internet www.gheorgheni.ro

Gheorgheni, la data de 10 mai 2021

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Málnási Huba-István

CONTRASEMNEAZĂ PENTRU LEGALITATE
SECRETARUL GENERAL AL MUNICIPIULUI,

Selyem-Hideg Norbert-Vencel

Anexă
la HCL- 81 / 2021

PARTENERIAT DE IMPLEMENTARE
încheiat pentru realizarea obiectivului de investitii
"Varianta ocolitoare a Municipiului Gheorgheni"
Nr. _____/_____

Art. 1. Părțile

1. **Compania Nationala de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. (abreviat C.N.A.I.R.),** companie strategică de interes national, care se organizează și funcționează în condițiile O.U.G. nr. 84/2004 pentru înființarea Companiei Naționale de Administrare a Infrastructurii Rutiere - S.A. prin reorganizarea Regiei Autonome "Administrația Națională a Drumurilor din România", cu modificările și completările ulterioare, cu sediul în București, Sectorul 1, bd. Dinicu Golescu nr.38, codul fiscal RO16054368, în calitate de *Beneficiar*, ca titular al dreptului de implementare, denumita **Partener 1**, reprezentată prin Mariana IONITA, Director General, pe de o parte, și
2. **Municipiul Gheorgheni**, cu sediul în Mun. Gheorgheni, Strada Piata Libertatii nr. 27, jud. Harghita, cod fiscal, în calitate de *Implementator*,

vazand propunerea de implementare avansata de Implementator prin adresa Primariei Mun. Gheorgheni, inregistrata in cadrul CNAIR SA cu nr. 08.04.2021,

constatand ca, potrivit Ordinului Ministrului Transporturilor si Infrastructurii, avizat de ministrul fondurilor europene la propunerea Organismului Intermediar Transport din cadrul Ministerului Transporturilor si Infrastructurii, a fost verificata capacitatea de implementare a proiectului propus spre implementare,

in temeiul art. 5 din O.U.G. nr. 101/2020 privind unele măsuri pentru implementarea Proiectelor cu finanțare din fonduri europene în vederea evitării riscului de dezangajare pentru perioada de programare 2014-2020,

au convenit incheierea prezentului Parteneriat in conditiile, termenele si pentru scopul mentionate mai jos.

Art. 2. Obiectul

- (1) Obiectul acestui Parteneriat îl constituie asigurarea conlucrării între parteneri în vederea realizării de proiecte de infrastructură de transport rutier de natura variantelor ocolitoare, drumurilor de legătură la drumurile naționale, drumurilor alternative ca soluții pentru descongestionarea de trafic rutier, părți ale drumurilor expres, părți ale autostrăzilor, inclusiv modernizarea, reabilitarea acestora, precum și orice alte categorii de lucrări similare, în vederea implementării, în calitate de implementatori. În mod particular, scopul Parteneriatului este acela de a asigura implementarea Proiectului "Varianta ocolitoare a Municipiului Gheorgheni", denumit în continuare și „Proiectul”.
- (2) Scopul Parteneriatului aferent Proiectului "Varianta ocolitoare a Municipiului Gheorgheni" este acela de a implementa Proiectul în cadrul P.O.I.M. 2014-2020.
- (3) Acest Parteneriat se constituie ca anexă la Contractul de finanțare care se încheie pentru implementarea Proiectului menționat la alin. (2).

Art. 3. Principiile de bună practică ale Parteneriatului

- (1) Părțile trebuie să contribuie la realizarea Proiectului și să își asume rolul lor în cadrul Proiectului, așa cum acesta este definit în cadrul prezentului Parteneriat.
- (2) Părțile trebuie să se consulte în mod regulat și să se informeze asupra tuturor aspectelor privind evoluția Proiectului.
- (3) Părțile trebuie să implementeze activitățile cu respectarea dispozițiilor legale și a celor mai înalte standarde profesionale și de etică.
- (4) Părțile sunt obligate să respecte regulile referitoare la conflictul de interese și regimul incompatibilităților, iar în cazul apariției unei asemenea situații să dispună luarea măsurilor care să conducă la stingerea acesteia și evitarea producerii unei situații similare în viitor.
- (5) Părțile înțeleg și acceptă faptul că vor răspunde individual în raport cu Autoritatea de Management, pentru realizarea angajamentelor asumate de fiecare dintre aceștia în implementarea Proiectului, conform Cererii de finanțare și prezentului Parteneriat.

Art. 4 Roluri și responsabilități în implementarea Proiectului

- (1) Rolurile și responsabilitățile sunt descrise în tabelul de mai jos și corespund prevederilor din Cererea de finanțare – care este documentul principal în stabilirea principalelor activități asumate de fiecare partener:

Organizația	Descrierea activităților/subactivităților derulate de fiecare partener, în vederea obținerii fiecărui rezultat în parte	Rezultate ale Proiectului (la care contribuie fiecare partener)	Valoarea totală eligibilă alocată fiecărui partener și % din valoarea totală eligibilă a Proiectului (lei/%)

Partener 1	Exproprierea pentru utilitate publica	Promovarea hotararilor de guvern de expropriere, in baza documentelor de identificare a proprietarilor si a raportului de evaluare realizat de catre partenerul 2	Se va stabili la momentul depunerii aplicatiei de finantare.
	Contractarea serviciilor de realizare a auditului de siguranta	Realizarea auditului de siguranta rutiera pentru: etapa 2 – Proiect tehnic, etapa 3 – anterior receptiei si etapa 4 – ulterior receptiei	Se va stabili la momentul depunerii aplicatiei de finantare.
	Derularea procesului de accesare a finantarii nerambursabile	Elaborarea si depunerea aplicatiei de finantare	Se va stabili la momentul depunerii aplicatiei de finantare.
	Derularea procesului de prefinantare/plata/ rambursare a finantarii	Elaborarea si depunerea cererilor de rambursare	Personal propriu CNAIR SA
	Participarea la receptia obiectivului	PV de receptie la terminarea lucrarilor	CNAIR SA, in calitate de partener, va fi notificat cu privire la receptia lucrarilor.
	Preluarea in administrare a obiectivului	Ulterior receptiei finale	CNAIR va prelua investitia rezultata, conform art. 5 alin. (7) din O.U.G. nr. 101/2020, pe baza de delegatie din partea ministerului de resort, in numele si pe seama statului roman.
	Intretinere curenta si periodica	Ulterior PV de receptie la terminarea lucrarilor	
Partener 2	Elaborarea, modificarea, revizuirea, completarea, actualizarea	Initierea parteneriatului de implementare	

documentațiilor tehnico-economice, supunerea spre aprobare conform legii, după caz, necesare pentru implementarea Proiectelor de infrastructură de transport rutier		
Intocmirea documentațiilor cadastrale	Finalizarea procesului de expropriere	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
Derularea procedurilor de achiziție, în calitate de autoritate contractantă, pentru contractarea supervizării, proiectării și executiei lucrărilor, precum și pentru alte achiziții necesare implementării Proiectului, inclusiv încheierea și derularea contractelor aferente	Semnarea contractelor de: 1. Supervizare 2. Proiectare și execuție 3. Măsuri de publicitate privind finanțarea din POIM 2014-2020	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
Monitorizarea și implementarea Proiectului	Îndeplinirea indicatorilor definiți prin contractul de finanțare (aplicația de finanțare)	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
monitorizarea și urmărirea lucrărilor executate pentru proiectele de infrastructură	Respectarea calitativă și cantitativă a lucrărilor, conform documentației tehnice și normelor aplicabile	Pe tot parcursul desfășurării executiei necesare Proiectului
Întocmirea și supunerea spre aprobare a proceselor-verbale de recepție la terminarea lucrărilor în condițiile prevăzute de lege - Recepția obiectivului	PV de recepție la terminarea lucrărilor	CNAIR va fi inclusă ca invitat în procedura de recepție.
Decontarea lucrărilor executate de către executanții de lucrări; elaborarea și depunerea	Derularea formalităților necesare întocmirii	Primăria va asigura pregătirea documentației necesare introducerii la rambursare a

	cererilor de prefinanțare/ rambursare /plata a cheltuielilor rezultate din implementarea proiectelor de infrastructură rutieră	cererilor de prefinanțare/ rambursare/ plata	de lucrărilor/serviciilor/produselor aferente Proiectului, conform Cererii de finanțare
	Monitorizare pe perioada de garanție a lucrărilor. În perioada de garanție, răspunde de implementarea Proiectului de infrastructură rutieră la standardele de calitate prevăzute de legislația în vigoare și își asumă întreaga responsabilitate pentru respectarea prevederilor legale, normelor tehnice, precum și a oricăror alte reglementări în vigoare pentru implementarea Proiectelor de infrastructură rutieră.	PV de recepție finală a lucrărilor	CNAIR va fi inclusă ca invitat în procedura de recepție.
	Alte categorii de activități care sunt necesare pentru a asigura implementarea proiectelor de infrastructură de transport rutier	Derularea, recepția și utilizarea în condiții legale a obiectivului.	UAT și CNAIR vor participa, în limitele legii și ale Parteneriatului de implementare la desfășurarea oricăror operațiuni necesare atingerii obiectivelor și indicatorilor din Cererea de finanțare

(2) Responsabilități și angajamente financiare între parteneri

Partenerii vor asigura, după caz, contribuția la cheltuielile eligibile ale Proiectului, așa cum este precizat în Cererea de finanțare.

Organizația	Contribuția (unde este cazul)
Partener 1	Se vor defini la momentul depunerii aplicației de finanțare
Partener 2	Se vor defini la momentul depunerii aplicației de finanțare

În plus, fiecare partener va asigura îndeplinirea sarcinilor prezentate la articolul 7 – *Obligațiile partenerilor*.

(3) Informații despre conturile bancare

Organizație	IBAN	Cont	Banca	Sucursala	Adresa sucursala	Alte info.
Partener 1 *)						
Partener 2 *)						

*) Vor fi comunicate de către ambele părți prin corespondența oficială.

Responsabilitățile privind derularea fluxurilor financiare sunt conforme cu prevederile H.G. nr. 93/2016 privind aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor O.U.G. nr. 40/2015 privind gestionarea financiară a fondurilor europene pentru perioada de programare 2014-2020, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. Perioada de valabilitate a Parteneriatului

Perioada de valabilitate a Parteneriatului începe la data semnării acestuia și încetează la data la care Contractul de finanțare aferent Proiectului își încetează valabilitatea sau în alt mod prevăzut de lege.

Art. 6. Drepturile partenerilor

- (1) Partenerii au dreptul să solicite furnizarea oricăror informații și documente legate de Proiect, inclusiv în scopul elaborării rapoartelor de progres și a cererilor de prefinanțare/ rambursare /plata
- (2) Partenerii au dreptul de a solicita rambursarea cheltuielilor angajate ca eligibile conform rolului deținut în Proiect.
- (3) Partenerii au dreptul la fondurile obținute din procesul de rambursare pentru cheltuielile angajate de către aceștia, care au fost certificate ca eligibile.

Art. 7. Obligațiile partenerilor

- (1) Partenerul 1 va pregăti Cererea de finanțare.

- (2) Partenerii se vor asigura că îndeplinesc prevederile aplicabile ale O.U.G. nr. 101/2020 privind unele măsuri pentru implementarea Proiectelor cu finanțare din fonduri europene în vederea evitării riscului de dezangajare pentru perioada de programare 2014-2020.
- (3) Fiecare partener este obligat să furnizeze celuilalt orice informații de natură tehnică sau financiară legate de Proiect, solicitate în relația cu Autoritatea de Management, Autoritatea de Certificare, Autoritatea de Audit, Comisia Europeană sau orice alt organism abilitat să verifice sau să realizeze auditul asupra modului de implementare a Proiectelor cofinanțate din instrumente structurale și să asigure toate condițiile pentru efectuarea verificărilor la fața locului.
- (4) Beneficiarul va elabora și semna Cererea de finanțare și Contractul de finanțare și Cererile de prefinanțare/rambursare/plata, după caz.
- (5) Beneficiarul este responsabil de elaborarea rapoartelor de progres și a cererilor de prefinanțare/rambursare/plata și de verificarea cheltuielilor efectuate de către partener și a tuturor documentelor justificative întocmite de către aceștia.
- (6) Beneficiarul va înainta AM cererile de prefinanțare/rambursare/plata, împreună cu documentele justificative, rapoartele de progres etc., conform prevederilor legale incidente și ale contractului de finanțare.
- (7) Beneficiarul este obligat să deschidă conturi bancare dedicate Proiectului, în conformitate cu prevederile legale în materie în vigoare.
- (8) Beneficiarul este obligat să țină o evidență contabilă distinctă a Proiectului, utilizând conturi analitice dedicate pentru reflectarea tuturor operațiunilor referitoare la implementarea Proiectului, în conformitate cu dispozițiile legale.
- (9) Partenerii se vor consulta cu regularitate, fiecare având obligația de a îl va informa pe celălalt despre progresul în implementarea Proiectului și de a furniza copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (10) Beneficiarul se va asigura că propunerile pentru modificări ale Proiectului care vizează activitățile, rezultatele, indicatorii și bugetul aferente fiecărui partener vor fi convenite prin consimțământ scris al fiecărui partener înaintea de solicitarea aprobării de către Autoritatea de Management (AM).
- (11) Beneficiarul va asigura desfășurarea corectă a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziție publică care îi revin, conform normelor în vigoare.
- (12) Beneficiarul este responsabil cu transmiterea cererilor de prefinanțare/rambursare/plata către AM, conform prevederilor Contractului de finanțare.
- (13) Partenerii sunt responsabili, potrivit legii și prezentului Parteneriat, în situația recuperării cheltuielilor proprii afectate, de neregulile identificate în cadrul Proiectului conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele fiecăruia sau al amandurora de către Autoritatea de Management (AM).
- (14) În raporturile dintre părți, fiecare parte răspunde doar pentru realizarea activităților ce îi revin și niciuna dintre părți nu este în niciun fel răspunzătoare pentru activitățile realizate sau nerealizate de cealaltă parte.

- (15) Beneficiarul are obligația să păstreze toate documentele originale, inclusiv documentele contabile, privind activitățile derulate și cheltuielile eligibile efectuate de lider în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu regulamentele UE și naționale. Toate documentele vor fi păstrate până la închiderea oficială a Programului sau până la expirarea perioadei de durabilitate a Proiectului, oricare intervine ultima.
- (16) În termen de maximum 10 zile lucrătoare de la primirea de la AM a Contractului de finanțare/notificărilor/actelor adiționale semnate, Beneficiarul are obligația de a transmite fiecărui partener câte o copie a acestor documente.

Art. 8 Plăți

- (1) Plățile pentru Proiect vor fi făcute atât de către Beneficiar, cât și de către parteneri, din conturile deschise dedicate Proiectului și în limita bugetului alocat pentru fiecare dintre aceștia.
- (2) Cheltuielile efectuate de către Beneficiar/parteneri vor fi rambursate de către AM POIM pe baza documentelor justificative prezentate, în condițiile stabilite în Contractul de finanțare.

Art. 9 Achiziții aferente Proiectului

- (1) Achizițiile de orice fel din cadrul Proiectului vor fi făcute de către Beneficiar sau de către fiecare membru al Parteneriatului conform Cererii de finanțare, cu respectarea legislației privind achizițiile publice, a condițiilor din contractul de finanțare și a instrucțiunilor emise de AM și/sau alte organisme abilitate.

Art. 10 Proprietatea

- (2) Părțile au obligația de a asigura funcționarea tuturor bunurilor, echipamentelor achiziționate din finanțarea nerambursabilă, la locul de desfășurare a Proiectului și exclusiv în scopul pentru care au fost achiziționate.
- (3) Părțile au obligația să nu înstrăineze, închirieze, gajeze bunurile achiziționate ca urmare a obținerii finanțării prin POIM, pe o perioadă de 5 ani de la finalizarea Proiectului.
- (4) Părțile au obligația să se asigure că nu vor desfășura activități economice în scopul obținerii de venituri/profit din echipamentele achiziționate prin Proiect, din documentațiile tehnico-economice elaborate sau din utilizarea infrastructurii/ aplicațiilor informatice realizate, în afara activităților pentru care a fost finanțat Proiectul prin acordarea dreptului de utilizare a acestora către terțe părți (infrastructura și

echipamentele care fac obiectul Proiectului finanțat prin fonduri publice nu pot fi utilizate în alt scop/cu altă destinație decât cea principală).

Art. 11 Confidențialitate

- (1) Părțile semnatare ale prezentului acord de Parteneriat convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul implementării Proiectului și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul Parteneriat de implementare.
- (2) Prin excepție de la paragraful (1), următoarele elemente nu vor avea caracter confidențial:
 - a) Denumirea Proiectului, denumirea completă a beneficiarului, data de începere și cea de finalizare ale Proiectului, datele de contact – minimum o adresă de e-mail și număr de telefon – funcționale pentru echipa Proiectului; locul de implementare a Proiectului – localitate, județ, regiune și, dacă Proiectul include activități care se adresează publicului, adresa exactă și datele de contact pentru spațiile dedicate acestor activități în cadrul Proiectului;
 - b) valoarea totală a finanțării nerambursabile acordate și intensitatea sprijinului, exprimate atât ca sumă concretă, cât și ca procent din totalul cheltuielilor eligibile ale Proiectului, precum și valoarea plăților efectuate;
 - c) dimensiunea și caracteristicile grupului țintă și, după caz, ale beneficiarilor finali ai Proiectului;
 - d) informații privind resursele umane din cadrul Proiectului: nume, denumirea postului, timpul de lucru;
 - e) rezultatele estimate și cele realizate ale Proiectului, atât cele corespunzătoare obiectivelor, cât și cele corespunzătoare activităților, cu referire la indicatorii stabiliți;
 - f) denumirea furnizorilor de produse, prestatorilor de servicii și executorilor de lucrări contractați în cadrul Proiectului, precum și obiectul contractului, valoarea acestuia și plățile efectuate;
 - g) elemente de sustenabilitate a rezultatelor Proiectului – informații conform contractului de finanțare, respectiv conform condițiilor prevăzute în art. 71 din Regulamentul CE 1303/2013.

Art. 12 Forța majoră

- (1) Prin forță majoră se înțelege orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil intervenit după data semnării Parteneriatului, care împiedică executarea în tot sau în parte a Parteneriatului și care exonerează de răspundere partea care o invocă.
- (2) Pot constitui cauze de forță majoră evenimente cum ar fi: calamitățile naturale (cutremure, inundații, alunecări de teren), război, revoluție, embargo, pandemie.

(3) Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți cazul de forță majoră, în termen de 5 zile de la data apariției și de a dovedi existența situației de forță majoră în baza unui document eliberat sau emis de către autoritatea competentă, în termen de cel mult 15 zile de la data comunicării acestuia. De asemenea, are obligația de a comunica data încetării situației de forță majoră, în termen de 5 zile.

(4) Părțile au obligația de a lua orice măsuri care le stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor acțiunii de forță majoră.

(5) Dacă partea care invocă forța majoră nu procedează la notificarea începerii și încetării cazului de forță majoră, în condițiile și termenele prevăzute, va suporta toate daunele provocate celeilalte părți prin lipsa de notificare.

(6) Executarea Parteneriatului va fi suspendată de la data apariției cazului de forță majoră pe perioada de acțiune a acesteia, fără a prejudicia drepturile ce se cuvin părților.

(7) În cazul în care forța majoră și/sau efectele acesteia obligă la suspendarea executării prezentului Parteneriat pe o perioadă mai mare de 3 luni, părțile se vor întâlni într-un termen de cel mult 10 zile de la expirarea acestei perioade, pentru a conveni asupra modului de continuare, modificare sau încetare a Parteneriatului.

Art. 13 Legea aplicabilă

(1) Prezentului Parteneriat i se va aplica legislația românească și va fi interpretat în conformitate cu aceasta.

(2) Pe durata prezentului Parteneriatului, părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional, oricând interesele lor cer acest lucru sau când aceste circumstanțe au loc și nu au putut fi prevăzute în momentul în care s-a încheiat prezentul Acord de Parteneriat, cu respectarea legii aplicabile.

Art. 14 Dispoziții finale

(1) Comunicarea între părți se va realiza prin scrisoare oficială și/sau poștă electronică. Adresele de e-mail care vor fi utilizate în acest scop vor fi comunicate în scris ulterior, prin adresa oficială.

(2) Toate posibilele dispute rezultate din prezentul Parteneriat sau în legătură cu acesta, pe care părțile nu le pot soluționa pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanțele competente.

Art.15. Interpretare

(1) Orice expresie și/sau cuvânt care nu este definit în prezentul Parteneriat, dar care este definit în Contractul de finanțare/Cererea de finanțare, va avea înțelesul prevăzut în aceste documente.

În prezentul Parteneriat, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

- (2) Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile lucrătoare, dacă nu se specifică în mod deosebit.
- (3) În prezentul Parteneriat, trimiterea la un contract presupune referirea în mod specific la forma curentă a aceluși contract așa cum a fost acesta amendat.
- (4) În prezentul Parteneriat, titlurile și cuprinsul sunt inserate numai pentru o mai ușoară referință și nu vor afecta interpretarea prezentului Parteneriat.

Prezentul Parteneriat de implementare s-a încheiat astăzi,....., în trei exemplare identice, semnat, de fiecare parte.

Partener 1 - *Beneficiar*

Director General

Mariana Ionita

Data

Partener 2 - *Implementator*

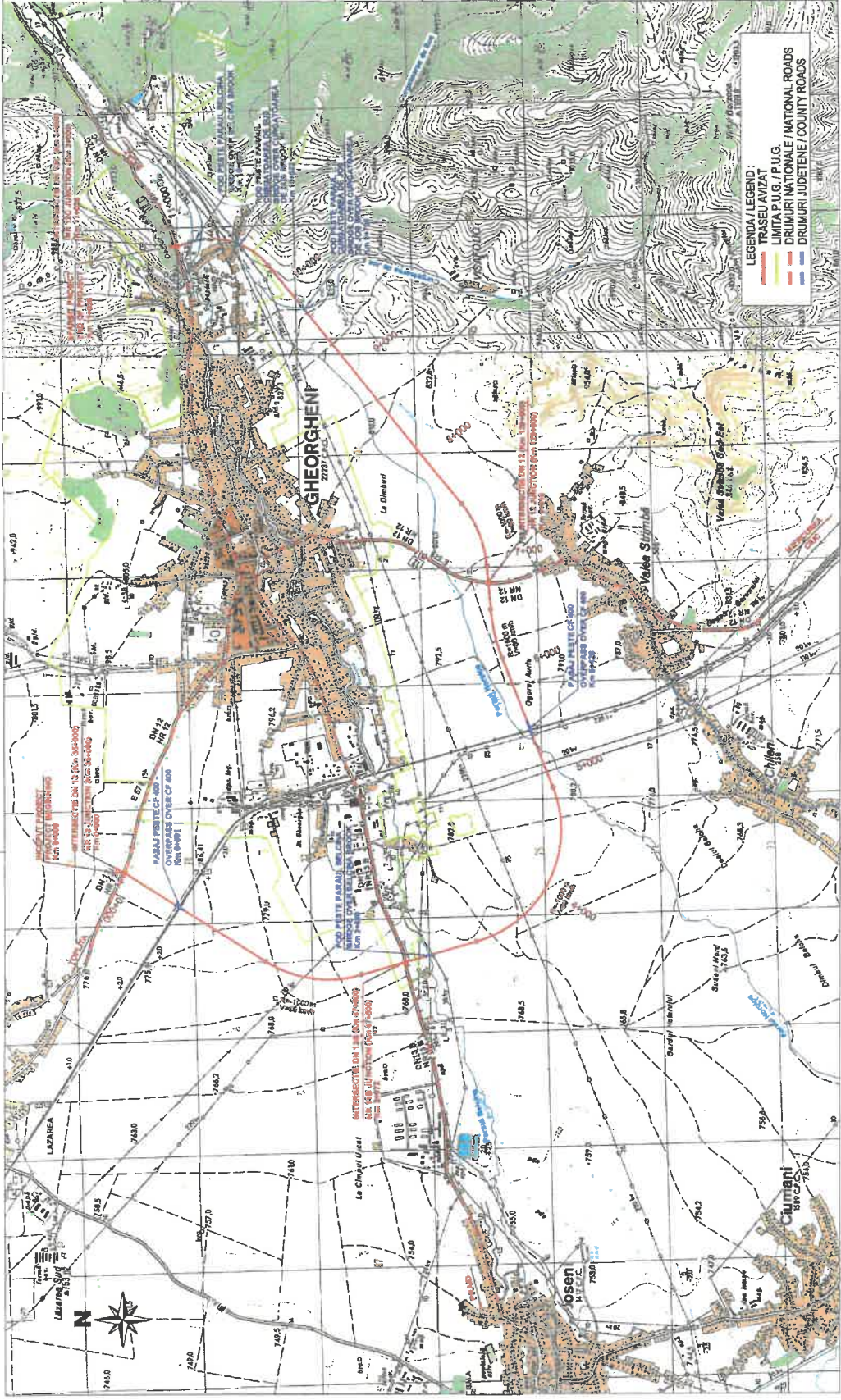
Primar

Csergo Tibor - Adras

Data

Președinte de ședință

*Secretarul general
al Municipiului*



8	20/06/2010	Issued for review	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	15/06/2010	DETAILS REVISION	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	05/06/2010	DETAILS OF REVISION	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	05/06/2010	PROJECT / GENERAL	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	05/06/2010	DESIGNED / CHECKED	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	05/06/2010	APPROVED / APPROVED	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	05/06/2010	APPROVED / APPROVED	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
1	05/06/2010	APPROVED / APPROVED	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

 UNIVERSAL EUROPEAN COOPERATION	 GUVERNUL ROMÂNIEI ROMANIAN GOVERNMENT	 POST TRANSPORT
BENEFICIAR / CLIENT INVESTIȚIA / INVESTMENT ASISTENȚĂ TEHNICĂ PENTRU ELABORAREA STUDIULUI DE FEZABILITATE, PROIECTULUI TEHNIC, DETALIILOR DE EXECUȚIE ȘI VARIANTELOR DE ATRIBUIRE PENTRU GHEORGHENI ȘI MIERCUREA CIUC		
PROIECTANT / DESIGNER S.C. IPTANA - S.A.		
INVESTIȚIA / INVESTMENT ASISTENȚĂ TEHNICĂ PENTRU ELABORAREA STUDIULUI DE FEZABILITATE, PROIECTULUI TEHNIC, DETALIILOR DE EXECUȚIE ȘI VARIANTELOR DE ATRIBUIRE PENTRU GHEORGHENI ȘI MIERCUREA CIUC		
TECHNICAL ASSISTANCE FOR PREPARING THE FEASIBILITY STUDY, TECHNICAL PROJECT, DOCUMENTATION FOR TENDER BISTRITA, GHEORGHENI AND MIERCUREA CIUC BY-PASSES		
FAZA DE PROIECTARE STUDIUL DE FEZABILITATE FEASIBILITY STUDY		
Projected / Designed Ing. V. OSBANI	Verified / Checked Ing. V. MANOLACHE	Scale: 1:25000
Date: April / April 2010		
This plan was / Drawing name PLAN DE AMBIEȚULUI GENERAL LAYOUT		
Cod planșă / Drawing Code IPT - SF - G - 000 - PA - 20001	Rev 0	

LEGENDA / LEGEND:
 - LIMITA P.U.C. / P.U.G.
 - DRUMURI NAȚIONALE / NATIONAL ROADS
 - DRUMURI JUDEȚENE / COUNTY ROADS